

tour - REISEMARKT

RADWOCHE IN RIMINI im HOTEL AVILA***

Vollpension-Preis DM 45,-. Direkt am Meer, mit Swimming-Pool und Hydromassage, Autoparkplatz und Fahrrad-Garage, Zimmer mit jedem Komfort, alle Leistungen, vorzügliche Küche mit Frühstücksbuffet.

Der Hotelbesitzer und Sportsfreund GIULIANO wie das gesamte Personal sorgen dafür, daß Sie einen gelungenen **URLAUB MIT DEM RAD** verbringen.

Amateur-Radrennen jedes Wochenende, Sonderrundfahrt „Romagna Tour“ in Etappen am 17., 18., 19. und 20. Mai 1990 mit traumhaften Siegespreisen.

HOTEL AVILA

Via S. Salvador 192, I-47040 Torre Pedrera di Rimini,
Tel., Fax 00 39/5 41/72 01 73

Einsamer, 28 J., sucht einsame Sie, von 16-28 J., die gerne Rennsport radfährt, gemeinsames Training und Urlaubsvorbereitung für den gemeinsamen Radurlaub. Chiffre T 339

Wer hat Lust mit mir in den Sommerferien 1990 mit dem Fahrrad nach Italien zu fahren. Näheres unter Telefon 0 67 62/18 86

Radsportfan aus der DDR sucht Briefkontakte zu Radsportler(inne)n in der Bundesrepublik. Holger Enzmann, Funkstr. 14, DDR-9132 Einsiedel

Radurlaub in Irland, ring of Kerry, Superstrecken, Zi. mit Frühst. o. HP. Renate Warschawski, Höhenstr. 28a, 6200 Wiesbaden, o. G. Mangan, Riverside, HS Killorglin, Kerry, Ireland

DDR-Radf., 40 Jahre, verh., Int.-Touren, Rennen, Tria. sucht für gem. Aktivitäten Partner. Harald Hänel, Am Trubischberg 10-026, DDR-8080 Dresden

Mountain-Bike-Camp im Schwarzwald zum Selbstkostenpreis, 17. 6. oder 1. 10. 90! Eigenes Bike erforderlich! 10 Mann/Frau, 10 Tage. Chiffre T 340

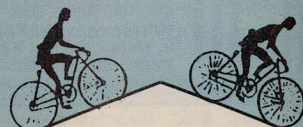
Radtraining am Gardasee, wohnen im Wohnwagen auf Campingplatz direkt am See. Wohnwagen mit großem Vorzelt kompl. eingerichtet zu vermieten. Tel. 0 88 21/8 18 27

Komfort-Ferienapp., 2-3 P., in A-Mühlbach/Hochkönig (ideale Mountainbike-Region m. befestigten Wegen) zu verm., DM 350,-/W. Tel. 0 89/85 58 63, Bohnenstengel

Radtouren in der DDR, Info: Schröter-Reisen, Siedlung Salangen 31, 4600 Dortmund 50

Radtraining an der italienischen Riviera, Alassio Andora Diano-Marina, von Andora 15 km u. Cadel rosso Testico Internationale Trainingsstrecke, sehr ruhig gelegener ehemaliger Olivenhof, mit Palmterrasse, Pool Ø 5 m, Fe-Wo für 3-4 Pers., DM 125,- bis DM 380,- pro Woche, Prosp. Tel. 0 42 31/26 85

*Im Herzen der Dolomiten liegt ein kleiner, netter Ort, Arabba. Idealer Ausgangspunkt für Radfahrer und Bergsteiger. Verwöhnen will Sie Fam. Lezu, Hotel Evaldo*** (BL), Dolomiten. Tel. 00 39/4 36/7 91 09, Fax 7 93 58. Zimmer m. Dusche, WC, Balkon. Ausgez. Küche, Sauna, Solarium, Whirlpool, Fernseh- u. Spielraum. Geöffnet bis Ende Oktober. Rufen Sie an, gerne schicken wir Prospekte*



GUTER RAT AM BERG

Klettern mit dem RAAM-Rekordler! Österreichs Ferienregion Lungau lädt ein zum **Kletter-Kurs**. Mit speziellem „Rat am Berg“ warten die Köhner **Franz Spilauer** (Race-Across-Amerika-Rekord-Sieger) und **Rudi Mitteregger** (vielfacher österreichischer Meister) auf. Der Kurs wird mit professioneller All-round-Betreuung (Video-Kontrolle, Theorie/Praxis, Material-Beratung, Radsport-Verpflegung usw.) in einer der exklusivsten Hotelanlagen Österreichs abgehalten – beim „**Eggerwirt**“! **Termine:** 2. 6. – 9. 6. 1990
9. 6. – 16. 6. 1990

Preis inkl. Vollpension: öS 5000,- (ca. DM 720,-)
Einzelzimmer-Zuschlag: öS 700,- (ca. DM 100,-)

LUNGAU – Radl-Paradies!

100 km südlich von Salzburg warten verkehrsarme Alpenstraßen auf Rennrad-Freaks, idyllische Forst- und Kletterpfade auf die Mountain-Biker. Kommen Sie zu Besuch! Oder fordern Sie vorab den speziellen „**Eggerwirt-Radführer**“ an!

RADSPORTHOTEL „EGGERWIRT“
Familie Moser, A-5582 St. Michael im Lungau, Telefon 00 43/64 77/2 24, Fax 00 43/64 77/2 24 55

LAIGUEGLIA (Sv), ital. Riviera VILLA PANORAMA**

Ruh. Lage, alle Zi. m. Bad/WC u. herrl. Meeress. Fam. Führ. Menüw., So.-Terrasse m. Auss. z. Golf. Vor- u. Nachs. VP: 7 Tg. L. 210 000 einschl. Getr. Kinder 50 % Rabatt, b. 3 Jah. Hochs. VP L. 45 000/48 000. Verl. Sie Prosp. Tel. 00 39/1 82/4 90 09

Südschwarzwald mit dem Rad erleben! Radlerpension Stockenmühle

7899 Uhlingen-Obermettingen, Tel. 0 77 43/2 86. Ausgangspunkt für permanente Radtouren des VC Waldshut-Tiengen, verkehrsarme Straßen, Radsportshop, Fahrradraum. Auch geeignet f. Gruppen sowie Familien. 1-, 2- u. 3-Bettzimmer ab DM 15,- m. Frühstück, Ferienwohnung für 2-5 Pers. DM 35,- bis DM 50,-.

Husum / Nordsee für Radsportfreunde

Idealer Ausgangspunkt für Touren auf geteerten Wegen direkt am Meer im Nationalpark Wattenmeer. Hotel mit allem Komfort (Hallenbad 28°, Sauna, Solarium, Zimmer mit Dusche/WC, TV, Tel., Minibar, Radio, Atemmassage im Hause, auf Wunsch Vollwertgerichte. Pauschalangebote.)

Fordern Sie unsere Info's für Radfahrer an!
Nordseehotel Husum, Dockkoog

2250 Husum/Nordsee Tel. 04841-5021 Telex 1748 4115

HOTEL MARILINDA — Cesenatico/Italien (Eröffnung April)

Sonderangebot für Radsportler im Frühjahr: HP L 25 000,-, VP L 28 000,-, alles inkl. Günstige Preise auch in der Saison. 50 m v. Meer, ruhige Lage, Zim. m. DU/WC/Balkon, Raum für Rennräder. Herrliches Gebiet für wunderschöne Radtouren.

Man spricht Deutsch. Kontakt: Tel. 00 39/5 47/8 04 31

GARDASEE I-37010 CASTELLETO - Tel. 0039.45 / 7255750 abends - FAX 7430389 - Unser neurenov. familiengef. Haus a. See m. Privatstrand u. Bojen bietet das Beste für Euer "Sport"- od. "Arbeits"-Urlaub 1990: alle Komf. bis zum Gesundheit-a. Beauty-Center. WERBEWOCHEN: 7 Tg HP m. Frühstückbuffet u. Menüwahl in Zim. m. Seeblick / DU / WC / Tel. - Osterwochen DM 395 / ab 01.09. DM 450. NOCH GUTE BÜCHUNGSMÖGL. ZU OSTERN!

GARDASEE - I-37010 CASTELLETO - Tel. 0039.45/7430273
Gemütl. Haus a. See m. eig. Tunnel dir. z. Strand u. Privatsteg, Hallenbad 26°, Sauna, gr. Garten u. Geschl. Parkpl., Familiengef., ausgez. Küche m. Hauspez., gr. Speise-Terrasse z. See, Lift, HP-VP u. Zim. m. Frühst. - Zim. m. Bad/Tel./Balk. - **WERBEWOCHEN: 7 Tage**
HP m. Menüwahl April bis 26.05. DM 350, 26.05. bis 07.07. u. ab 25.08. DM 380, 07.07. bis 25.08. DM 495.

ZADINA PINETA – CESENATICO (Adria/Italien)

HOTEL KISS

Tel. 00 39/5 47/8 30 12

Mitten im Grün des Pinienwaldes, wenige Schritte zum Meer, ohne Straßenüberquerung. Zimmer mit Dusche, WC, Balkon, Telefon, Solarium, Garten, Parkplatz, Fahrrad-Garage. Frühstücksbuffet, Menüwahl. **RADLER-ANGEBOT:** Ab L. 32 000 (für Gruppen Sonder-Konditionen). **Wir senden Ihnen kostenlos Vorschläge für Radtouren in der Romagna.**

GARDASEE - PENSION DA TINO ☼ I-37018 MALCESINE

Neurenov. familiengef. Haus a. See in ruh. Panoramalage, gepfl. Küche, geheizt. Schwimmbad u. gr. Oliven-Garten, Garage, Bar m. TV-room, herrl. Terrasse z. See. **INTERES-SANTE-WERBEWOCHEN ab 21.04.!** ☎ 0039-45/7400312.



Radsporthreisen Chr. Margreiter

PROGRAMM '90

DEUTSCHLAND VON NORD
NACH SÜD
FRANKREICH, ITALIEN,
ÖSTERREICH, SCHWEIZ

Chr. Margreiter, Am Ring 8, 8201 NUSSDORF, Tel. 0 80 34/18 42

SACHS®

RADSPORT- KOMPONENTEN '90





TEAMWORK. MADE IN EUROPE

Alles unter einer Flagge

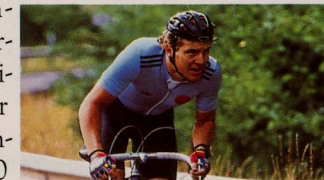


SACHS ist Europas größter Hersteller von Fahrradkomponenten. SACHS steht für Teamwork von Spezialisten aus Ländern, in denen der Radsport zu Hause ist: SACHS-Huret, SACHS-Sedis und SACHS-Maillard in Frankreich, Modolo in Italien, alle unter gemeinsamer Flagge. SACHS-Radsport-Komponenten sind maßgeschneiderte Systeme für alle gefragten Fahrrad-Typen: von der Profi-Rennmaschine bis hin zum modernen City-Bike. Alles unter einer Flagge – alles mit einem Namen: SACHS.

SACHS

Grand mit Vieren

Top-Technik für Top-Teams. Seit 1988 fährt der BDR-Straßenvier SACHS-Rennsport-Komponenten. Mit Erfolg: ein großartiger 5. Platz bei der WM '89 in Chambéry. Und ab 1990 setzt ein weiteres Top-Team auf SACHS: die Nationalmannschaft der DDR. Der Name der Top-Gruppe: New Success.



Offizieller Ausrüster des
BDR
Bund Deutscher Radfahrer e.V.

OFFIZIELLER AUSSTATTER

DDR-NATIONALTEAM

Man-Power

Ebenfalls neu im Team ist die Histor-Sigma-Mannschaft um Teamchef Stephen Roche, dem Profi-Weltmeister und Tour-de-France-Gewinner von 1987. Auch das Histor-Sigma-Team fährt die New Success-Gruppe.



Testfahrer

Walter Röhrl fährt SACHS-Komponenten mit ARIS, dem indexierten Schaltsystem für den engagierten Radsportler. Und Walter Röhrl ist begeistert. Kein Wunder, denn er hat die Top-Gruppe New Success in einer Saison auf mehr als 12.000 km getestet. Ergebnis: 100 Prozent Schaltfunktion, absolute Zuverlässigkeit. Alles für Sie gute Gründe, auf ARIS umzusteigen.



MIT SYSTEM ZUM ERFOLG

Basisarbeit

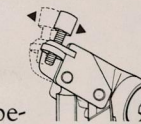
ARIS (Advanced Rider Index System) ist das lupenreine Indexsystem von SACHS für 100 Prozent Schaltfunktion. Bei ARIS liegt die Kunst im Detail: Der Cable-Saver,

eine „federnde Versicherung“ für den Seilzug, gleicht Schaltkräfte aus, die das Schaltwerk nicht abfängt. Damit wird eine Dejustierung des Systems wirksam unterbunden. Die spe-

zialgehärteten Doppelprofil-Zähne mit dem RGS-Profil lassen die Kette in jeder Situation schnell und sicher greifen – Gangwechsel laufen leicht und präzise ab. Alle Gänge rasten exakt am Schalter ein, alle Schaltbefehle werden exakt am Zahnkranz nachvollzogen. Nur so arbeitet ein System mit Erfolg.

Erfolgsbasis

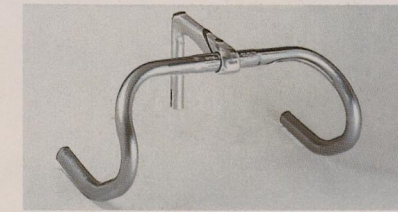
Die New Success-Rennbremse wird aus geschmiedetem Leichtmetall gefertigt; sie ist ein Musterbeispiel für Materialfestigkeit und Bremsleistung. Bei jedem Wetter packen die Sinterbeläge sicher zu. Die Doppelspiralfeder ermöglicht optimale Dosierung, proportionale, sichere Wirkung und schnelle Rückstellung der Bügel.



New Success. Die kompromißlose Top-Gruppe von SACHS. Hier kommt nur Technik vom Besten zum Einsatz: ARIS für 100 Prozent Indexfunktion dank RGS-Profil und Cable-Saver, Naben mit gedichteten Rillenkugellagern, Rennbremsen mit Doppelspiralfeder und Sinterbelag, Lenker aus homogen gezogenem Rohr mit patentierter, anatomischer Griff-Form, SKF-Tretlagerkassette. Alle Leichtmetall-Teile sind geschmiedet.

Kurvenstar

Ein Rennlenker der Extraklasse: Der New Success-Lenker wird aus einer hochwertigen Leichtmetall-Legierung homogen gezogen, die beste Voraussetzung für hervorragende Festigkeit bei geringem Gewicht. Besonderes Kennzeichen: Die patentierte, anatomische Lenkerform ver-



bessert entscheidend das Greifen auf langen Strecken.

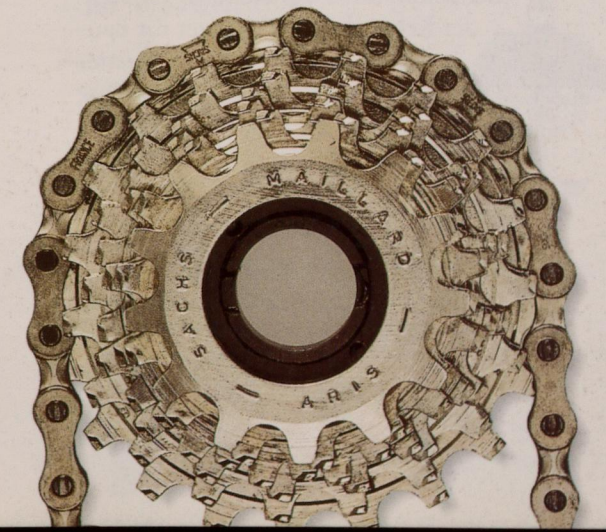
Dauerlauf

Kompromißlose Lagertechnik vom Besten bietet die SKF-Tretlagerkassette. Sie ist einbaufertig vormontiert, besitzt zwei austauschbare Adapter, ist wartungsfrei und sorgt für extrem leichten und spielfreien Lauf auf Dauer.



Zugnummer

Der ideale Partner für perfekte Kraftübertragung ist die SACHS Sedisport-Kette. Sie garantiert bei hoher Verschleißfestigkeit bestes Schaltverhalten. SACHS-Sedis-Ketten zählen mit Recht zu den besten Ketten der Welt.





RIVAL ATB

Alle ARIS-Vorteile für optimalen Geländeantrieb: kein Gängesuchen und Verschalten auch unter extremer Last, kein Durchrutschen der Kette. Perfekt das Schaltverhalten der Spezialkette Sedisport ATB: Die Anfassung der Glieder ermöglicht große Zahnkranz-Sprünge. Und die Doppelvernietung der Glieder verhindert auch unter Extremlast das Reißen der Kette. Zur Wahl stehen 18 oder 21 Gänge und zwei Bremssysteme: die Geländetrommelbremse ATB Special mit CrMo-Achse und gedichteten Rillenkugellagern oder Cantilever-Bremsen.

CLASSIC 3000 ATB

Die Geländeversion der Classic 3000. Auch hier bleiben alle ARIS-Vorzüge erhalten. Und das Preis-Leistungsverhältnis ist ausgezeichnet.





SACHS[®] PROSPORT

SACHS IST IN IHRER NÄHE

Radsport-Komponenten von SACHS bauen namhafte europäische Hersteller ein. Und Sie bekommen SACHS-Top-Technik in jedem guten Zweirad-Fachgeschäft.

Zusätzlich steht Ihnen ein ausgewählter Expertenkreis vor Ort mit Rat und Tat

☐ Ja, ich will mehr über SACHS-Radsport-Komponenten wissen. Schicken Sie mir detaillierte Unterlagen.

Meine Wunschgruppe:

☐ Nennen Sie mir den SACHS-ProSport-Händler in meiner Nähe.

Name

Straße/Postfach

PLZ/Ort

zur Seite: der SACHS ProSport-Händler. In Shops mit dem ProSport-Zeichen bekommen Sie ein umfassendes Angebot von kompletten Gruppen bis hin zu einzelnen Komponenten. Ganz wichtig: Wenn Sie mal ein Ersatzteil brauchen, müssen Sie nicht Wochen warten. Und in der ProSport-Werkstatt helfen Ihnen besonders geschulte Service-Leute. Achten Sie also auf das ProSport-Zeichen: Es verspricht SACHS-Qualität rund ums Fahrrad.

Schreiben Sie uns, wenn Sie mehr über SACHS wissen wollen. Wir freuen uns.

Fichtel & Sachs AG
Abt. ANVV
D-8720 Schweinfurt



„Mehr Ladies an den Lenker!“ – so lautet unsere Devise für die neue Saison. Nicht lange gefackelt: Damit Sie auch gleich den richtigen Ein- bzw. „Aufstieg“ finden, haben wir diesmal das Mounty

MC LADY 5500 von PANASONIC

als Sieges-Prämie für Sie ausgesucht. In Kontraste setzendem Pink-schwarz leuchtet das modische Bike – mit extra niedrigem Durchtritt den Fahrbedürfnis-

sen vieler Damen angepaßt. Der solide Rahmen ist aus CrMo-Rohren gefertigt. Ausgestattet ist das flotte Flitzerle mit der kompletten DEORE LX-Gruppe von Shimano und dem neuen SUPERGLIDE-Tretlager. Für sicheren „Biß“ im Gelände sorgen die profilstarken PANARACER IBEX II-Reifen.



AUFLÖSUNG DES RÄTSELS

■ ■ ■ H P ■ S ■ ■ A ■ E P ■ ■
O T M A R ■ C O U N T D O W N
■ R ■ M A C H T ■ G ■ E L B E
F A R B E ■ M ■ M E I L E ■ L
■ G ■ U ■ M A K E L ■ I ■ O K
J O U R N A L ■ I ■ G N A D E
L E N G ■ R ■ E S S I G ■ E ■
■ D A ■ E K L A T ■ S ■ J O E
B I R G I T ■ G ■ A E S U N G
■ E T ■ C ■ F L A C H ■ R ■ E
■ ■ ■ C H I L E ■ H ■ L I E D
D E F O E ■ A ■ S T R A S S E
■ X ■ L ■ P U M P ■ N U T E ■
M A D A G A S K A R ■ F ■ L P
■ M R ■ A S E ■ G ■ S E N S E
L I E B ■ S ■ H A F E N ■ O N
■ N I ■ P I R A T ■ I ■ C H I
M A S S I V ■ G ■ A D V E R B
■ T T ■ L ■ L E I N E ■ R ■ E
■ O ■ T O W E R ■ B ■ R E A L
B R E I T ■ S ■ S A D I S T ■
■ ■ ■ M ■ G E N A U T ■ L A
A B L E G E R ■ E ■ O Z E A N
■ I O S ■ W ■ A G A V E ■ N D
■ R R ■ P E N C E ■ A ■ E T A
A K E L E I ■ K ■ F L O H ■ C
■ E T ■ C H I E T I ■ S E T H
■ N O A H ■ K R A X E ■ R A T

(1-14) - Guido Eckelbeck

GLÜCKS-RAD- RÄTSEL

WIR GRATULIEREN:

Das Bike „TREK 930“ aus „tour“ 2/90 hat gewonnen:
Tine Klemann, Am Eulenhof 18, 5840 Schwerte-Geisecke. Wir wünschen gute Fahrt!

Gute Nachricht schließlich für alle männlichen Panasonic-Fans: Das Bike gibt's natürlich auch in Herrenversion! Interessiert? Dann mitgemacht! Schicken Sie uns Ihre Lösung bitte bis zum 15. April 1990 an „tour“-Glücks-Rad-Rätsel, 8000 München 100. Dann entscheidet das Los – und Ihr persönliches Glück.

weibl. Vorname	Ital. Landschaft	Teil des Auges	Halb-tau (Schiff)	Gegner des Herzogs Alba	präch-tig, ausge-zeichnet	Paral-lelo-gramm	Frauen-name	Hülsen-frucht
			Beglei-ter					
blenen-fleißig	Haupt-stadt v. Mallorca				Haupt-hafen Kame-runs	Figur in „Abu Hassan“		
			alt-lat. Bibel-über-setzung	Glaubens-satz			Fuß zur Olse	
Tanz-gruppe	Zupf-instru-ment	latei-nisch-in-wendig, innen			Flam-men-zeichen	Initia-len von Schwei-zer		
5				dt. Dichter † 1831	römi-sche Roche-göttin			9
		Verein-igung, Bündnis	and-ers, sonst auch genannt			Vor-anwar-schaft o. Erwerb	Schmel-chelet, Lobrede	
Vor-silbe: vor (klein.)	polit. Fana-tiker/ Kurzw.				Haut-öffnung	englisch: eins		
			durch-lässig, löchrig	Laub-baum				
Netz-haut des Auges	besitz-anzei-gendes Fürwort	Prings-vogel				Stempel, Pet-schaft	Adlige am Hof	
Meeres-bucht	Halpe-rikkeit	bibl. Sünden-stadt			polit. Zusam-men-schluß	Kampf-ge-winn		
			Kirchen-ver-samm-lung	Schwin-gungs-dauer				
Leucht-körper	Peizart	tiefe Ohn-macht			Figur in „Madame Pom-podour“		helfen, Ver-samm-lung	
						mensch-lich	Auto-Kennz. Limburg	
Abk.: bezahlt	3. u. 4. Fall von: wir			Gestalt bei Karl May	Land-schafts-form			
		Haupt-stadt von Lich-tenstein		Haupt-stadt von Süd-korea			Selden-gewebe	
eng-lisch: Woche	Maler der „Mona Lisa“				hig. Buch des Islams	katho-lische Messe m. Gesang		
					luxu-röses Schiff	Karto-thek		
		Figur in „Balkan-liebe“		Strom in Kanada und Alaska			Markt-bude	Pferde-sportler
Kirchen-ge-sang								
Selbst-be-wußt-sein	Speisen-bestand-teil				Bücher-freund	Toten-schrein		
				Berg-matte i. Kanton Uri	alt-chines. Weiser			kegel-förmig
ugs.: durch-aus	Vorname Ein-steins	Spracher	Hochland zwischen Werra u. Fulda			Vorname der Moffo	Abk.: in Kürze	
					Teil des Vogel-kleides	Pyre-näen-berg	3	
Tochter des Laban		sozial-krit. Lied	erbit-terter Gegner				Pferde-gangart	
Ktz.-Z.: Bun-destag		Speise-fisch			Be-herzt-heit	latei-nische Vorsil-be-drei		
				Abk.: vom Faß	Sage, Kunde		Zeichen für Ru-thenium	
2								
Lösungs-mittel	Höhen-lage, Stufe					deut-scher Maler (Franz)		®
Futter-behälter			schel-misches Kind			Mit-telstufen-ruf		